



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 August 2016  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

### **Роль и достижения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека\***

#### **Доклад Генерального секретаря**

##### *Резюме*

В настоящем докладе подробно описывается деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года.

В политической обстановке, которая стала особенно напряженной к концу рассматриваемого периода, Управление Верховного комиссара продолжало реализацию своей программы технического сотрудничества в областях, имеющих крайне важное значение для защиты прав человека, включая сохранение пространства для деятельности гражданского общества, укрепление верховенства права и поощрение экономических и социальных прав.

\* Настоящий доклад был представлен после установленного срока, с тем чтобы отразить самые последние изменения.

GE.16-14852 (EXT)



\* 1 6 1 4 8 5 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Введение

1. В продолжение предыдущего доклада (A/HRC/30/30), который был представлен Совету, в настоящем докладе, представляемом Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 30/23 Совета, освещается деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года.

2. В своей работе представительство УВКПЧ в Камбодже, функции которого были первоначально сформулированы Комиссией по правам человека в резолюции 1993/6, руководствуется резолюцией 30/23 Совета по правам человека, двухлетним Меморандумом о договоренности, подписанным с правительством Камбоджи<sup>1</sup>, и глобальным мандатом Верховного комиссара, закрепленным в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи. Представительство УВКПЧ рассчитывает завершить обсуждение с правительством вопросов, касающихся продления Меморандума о договоренности, в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций.

3. За рассматриваемый период правовая и институциональная основа Камбоджи претерпела ряд значительных изменений. Вступившие в силу новые законы, в частности Закон об ассоциациях и неправительственных организациях, долгожданный Закон о профессиональных союзах и Закон о телекоммуникациях, содержат положения, которые могут ограничивать свободу выражения мнений, ассоциации и собраний. По состоянию на конец рассматриваемого периода другие законопроекты, которые могут иметь значительные последствия для прав человека, в том числе о доступе к информации, защите лиц, информирующих о нарушениях, киберпреступности и государственных тайнах, находились на различных этапах разработки, и лишь некоторые из них вынесены на консультации с общественностью.

4. Начало рассматриваемого периода совпало с усилением политической напряженности, предшествовавшей нарушению «атмосферы диалога», согласованного в 2014 году между правящей Народной партией Камбоджи (НПК) и Партией национального спасения Камбоджи (ПНСК). Диалог был центральным элементом достигнутого в ходе переговоров соглашения по выходу из политического тупика, длившегося в течение года после того, как были опротестованы результаты выборов в Национальную ассамблею 2013 года (см. A/HRC/30/30, пункт 3).

5. Некоторые вопросы, которые публично поднимались ПНСК в 2014–2015 годах, особенно ее обвинения в том, что возглавляемое НПК правительство умышленно уступило камбоджийскую территорию Вьетнаму, вызвали жесткую реакцию со стороны правительства. Исторически сложилось так, что пограничные вопросы и отношения с Вьетнамом воспринимаются особенно болезненно и, как правило, имеют широкий общественный резонанс. Нынешний и предыдущий специальные докладчики по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже выражали свою обеспокоенность по поводу использования оппозицией антивьетнамской риторики.

6. Ряд принятых против оппозиции и организаций гражданского общества судебных мер отражают структурные недостатки правоохранительных и судеб-

<sup>1</sup> Предыдущий Меморандум о договоренности охватывал период с 1 января 2014 года по 31 декабря 2015 года.

ных органов, на которые давно уже указывают правозащитные механизмы, включая независимость судебных органов, отсутствие процедурных гарантий, ведущее к чрезмерному использованию досудебного содержания под стражей, слабость доказательных баз для осуждения и безнаказанность. Отмечается рост числа «фейсбучных дел», в рамках которых сообщения в социальных сетях используются в качестве доказательства совершения преступлений.

7. После непродолжительного затишья в 2014 году вновь наступил период усиления напряженности между правящей и основными оппозиционными партиями, совпавший также с рядом судебных мер, принятых против членов и сторонников основной оппозиционной партии с середины 2015 года. В июле после проведения так называемых судов над мятежниками 11 человек были приговорены к тюремному заключению на срок от 7 до 20 лет. В других случаях имело место лишение парламентской неприкосновенности в порядке упрощенного производства, с тем чтобы обеспечить возможность судебного преследования. Один член парламента от оппозиционной партии находится в следственном изоляторе с августа 2015 года, а другой – с апреля 2016 года. В ноябре Национальная ассамблея лишила депутатского статуса председателя ПНСК, который затем вновь отправился в добровольную ссылку. В октябре с должности заместителя Председателя Национальной ассамблеи был смещен заместитель председателя ПНСК; в конце рассматриваемого периода его пять раз вызывали на допросы, на которые он не явился. Также по состоянию на конец рассматриваемого периода 18 должностных лиц или сторонников оппозиционных партий, включая двух членов парламента, все еще содержались под стражей по обвинению в участии или в результате осуждения за участие в подрывной деятельности, подлоге или подстрекательстве к совершению тяжкого преступления в связи с демонстрацией, которая приобрела насильственный характер в июле 2014 года, и к совершению действий, вызывающих обострение пограничных проблем между Камбоджей и Вьетнамом.

8. УВКПЧ провело ряд мероприятий по техническому сотрудничеству с судебными органами, Комитетом по правам человека правительства Камбоджи, Министерством внутренних дел, Министерством сельского развития и другими уполномоченными субъектами, а также организациями гражданского общества и общинными организациями.

9. Вновь созданный Национальный избирательный комитет, состоящий из равного числа представителей ПНСК и НПК и одного независимого члена, приступил к подготовке общинных выборов 2017 года и выборов в Национальную ассамблею 2018 года, начав с составления новых списков избирателей. При значительном содействии Европейского союза и Японии была внедрена новая система биометрической идентификации избирателей.

10. В октябре политическая обстановка вновь ухудшилась, когда возле здания Национальной ассамблеи были жестоко избиты два члена парламента от ПНСК. После того как Премьер-министр призвал причастных к этому лиц взять на себя ответственность, три члена группы его телохранителей, которые были опознаны в социальных сетях, дали признательные показания и были приговорены к тюремному заключению на срок в один год.

11. Еще одно должностное лицо оппозиционной партии и шесть правозащитников из двух неправительственных организаций – Камбоджийской ассоциации за права человека и развитие (КАПЧР) и «Силака», сотрудник Организации Объединенных Наций при камбоджийском отделении УВКПЧ, заместитель генерального секретаря Национального избирательного комитета и бывший сотрудник КАПЧР были вызваны на допрос в Группу по борьбе с коррупцией

в связи с предполагаемой попыткой убедить женщину, якобы имевшую внебрачную связь с заместителем председателя ПНСК, дать ложные показания органам власти об отношениях между ними. Четыре сотрудника КАПЧР, должностное лицо Комитета и представитель УВКПЧ были обвинены в подкупе свидетеля или в соучастии во взяточничестве. В то время как представитель УВКПЧ не был арестован, поскольку он является сотрудником Организации Объединенных Наций, на которого распространяется действие Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, остальные пять обвиняемых были отправлены в места предварительного заключения. По сообщениям, Группа по борьбе с коррупцией и суды продолжают преследование известных активистов правозащитного движения, а также сотрудников других правозащитных организаций.

12. По-прежнему остается в силе объявленный в январе 2014 года запрет на проведение массовых демонстраций. Споры по жилищным и земельным вопросам оставались причиной большинства протестов и нарушений в области экономических, социальных и культурных прав. Усиление политической напряженности привело к сужению демократического пространства и неоднократным нарушениям прав на свободное выражение мнений, свободы ассоциации, мирных собраний и передвижения.

13. УВКПЧ внимательно следило за вышеупомянутыми событиями, в том числе за случаями, связанными с жилищными, земельными спорами и спорами по вопросам прав коренных народов, последовавшими за ними протестами и силовой реакцией на них, роспуском мирных собраний и последующими случаями задержаний и арестов полицией. Оно добивалось от уполномоченных органов принятия мер для исправления допущенных нарушений, осуществляло мониторинг судебных дел и положения лишенных свободы лиц и пропагандировало создание и укрепление национальных правозащитных механизмов и институтов.

14. В 2015 году экономика выросла на 7% и, по прогнозам, в 2016 году будет расти примерно такими же темпами. Ожидается, что в 2016 году Камбоджа, где ВВП на душу населения в настоящее время составляет 1 138 долл. США, преодолеет порог, установленный для перехода в группу стран с уровнем дохода ниже среднего. Однако прогресс не везде одинаков. По оценкам Всемирного банка, основанным на официальном пороге бедности, несмотря на то, что в 2012 году уровень бедности снизился до черты, за которой находятся менее 18% от общей численности населения (90% малоимущих проживают в сельских районах), многие камбоджийцы остаются крайне уязвимыми даже к незначительным потрясениям: снижение дохода всего на 30 центов на человека в день привело бы к более чем двукратному росту уровня бедности. Согласно данным, приведенным в ходе организованных Группой Всемирного банка страновых консультаций в Камбодже 29 июня 2015 года, в целом доля лиц, живущих в нищете или на грани нищеты, составляет около 72% населения.

15. В 2016 году правительство начало промежуточный обзор осуществления национального стратегического плана развития на период 2014–2018 годов, который обеспечивает возможность привести национальную политику в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>2</sup> и намеченными в ней 17 Целями в области устойчивого развития. Правительство поддержало Повестку дня на период до 2030 года, обязалось дополнить

<sup>2</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

ее восемнадцатой целью в отношении деятельности, связанной с разминированием, и начать процесс консультаций по ее адаптации к местным условиям.

16. Был достигнут прогресс по некоторым реформам в области государственного управления, касающимся гражданской службы, децентрализации и деконцентрации и управления государственными финансами. В настоящее время заработная плата выплачивается гражданским служащим через банковские переводы, а не наличными, что будет содействовать борьбе с коррупцией. Вместе с тем коррупция в целом по-прежнему имеет широкое распространение. Согласно данным организации «Транспэрэнси интернешнл», по мнению камбоджийцев, наиболее коррумпированными из всех государственных учреждений являются судебные органы; к аналогичному выводу пришел Институт по правам человека Международной ассоциации юристов в докладе, выпущенном в сентябре 2015 года<sup>3</sup>.

17. Отсутствие независимой судебной власти остается препятствием для защиты прав человека. При поддержке УВКПЧ и в сотрудничестве с Министерством юстиции правительство Камбоджи проводит реформы в области административного управления судами, предлагая представителям юридической профессии конкретные инструменты, с тем чтобы помочь судьям в принятии решений о досудебном содержании под стражей и в рассмотрении дел. Одним из важных достижений стало дальнейшее сокращения числа дел, слишком долго ожидающих рассмотрения в апелляционной инстанции.

18. Представительство УВКПЧ продолжает укреплять потенциал национальных партнеров. Оно работает с субнациональными органами власти по вопросам прав коренных народов, должностными лицами пенитенциарной системы по вопросам применения правозащитного подхода к управлению тюрьмами и представителями государственного и частного секторов по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека. Были достигнуты успехи в эффективном внедрении правозащитного компонента в программы обязательной общей подготовки адвокатов или курсов по вопросам профессиональной этики в рамках обязательной переподготовки судей и работников прокуратуры. УВКПЧ существенно расширило свою работу с общественностью благодаря использованию новых инструментов коммуникации и СМИ. В своей работе в Камбодже УВКПЧ учитывало выводы и рекомендации договорных органов Организации Объединенных Наций и специальных процедур, выводы и рекомендации, которые были сформулированы в ходе универсального периодического обзора по Камбодже в январе 2014 года (см. A/HRC/26/16), а также новые глобальные обязательства в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

## II. Расширение демократического пространства

19. В течение рассматриваемого периода УВКПЧ продолжало свое сотрудничество с правообладателями и уполномоченными субъектами с целью защиты демократического пространства в Камбодже, пространства гражданского общества и потенциала правозащитных организаций по осуществлению своей законной деятельности.

---

<sup>3</sup> Transparency International Cambodia, *Corruption and Cambodia's Governance System: The Need for Reform*, National Integrity System Assessment 2014; International Bar Association, Human Rights Institute, «Justice versus Corruption: Challenges to the Independence of the Judiciary in Cambodia», September 2015.

20. В июле 2015 года Национальная ассамблея приняла противоречивый проект закона об ассоциациях и неправительственных организациях, который вступил в силу в августе. В дополнение к своему юридическому анализу вариантов проекта закона, подготовленному в 2010–2011 годах, УВКПЧ опубликовало подробный анализ проекта в его окончательной редакции на английском и кхмерском языках, в котором уделяется особое внимание положениям, не соответствующим международным обязательствам государства в области прав человека, таким как обязательная регистрация, оговорки дискриминационного характера, обременительные требования к отчетности или требования в отношении не определенного в законопроекте «политического нейтралитета», несоблюдение которых может повлечь за собой уголовные санкции и отмену регистрации.

21. Несмотря на отсутствие сообщений о санкциях, которые действительно были применены на сегодняшний день, УВКПЧ и организации гражданского общества отслеживают дела, в которых органы власти ссылались на закон, с тем чтобы ограничить деятельность упомянутых организаций по вопросам, которые, как считается, могут носить чувствительный характер, в частности на субнациональном уровне. Это касается ряда общинных организаций, которые не подпадают под сферу применения закона об ассоциациях и неправительственных организациях. Что касается других дел, в адрес организаций, особенно неправительственных правозащитных организаций, по сообщениям, поступали угрозы применения административных и судебных мер, предусмотренных законом об ассоциациях и неправительственных организациях, в том числе от должностных лиц среднего и более низкого звена. Необходимость затрачивать время и ресурсы на такие вопросы подрывает их способность функционировать в обычном режиме и, в частности, ограничивают их возможности следить за подготовкой к местным выборам, которые должны состояться в 2017 году. Эта тенденция отличается от содержания заявления, выпущенного в июне 2016 года, в котором Министерство внутренних дел сообщило, что по состоянию на конец мая 2016 года в соответствии с законом об ассоциациях и неправительственных организациях со времени вступления его в силу было создано или зарегистрировано 177 новых ассоциаций и неправительственных организаций. В этом заявлении Министерство подчеркнуло, что правительство считает ассоциации и неправительственные организации «ключевыми и незаменимыми партнерами».

22. УВКПЧ продолжало оказывать поддержку осуществлению принятой Камбоджей рекомендации, которая была сформулирована в ходе универсального периодического обзора, об обеспечении полного уважения в законодательных нормах и на практике права на свободу мирных собраний и ассоциации в соответствии с международным правом, о широком распространении текста Закона о мирных демонстрациях и руководства по его осуществлению и о наращивании местного потенциала по соблюдению закона. Представительство УВКПЧ провело семь учебных семинаров-практикумов для журналистов, наблюдателей от правозащитных неправительственных и общинных организаций в провинциях Кратъэх, Кампонгтям, Свайриенг, Кахконг, Прэах Вихеар и Баттамбанг, в работе которых участвовало 256 человек, включая 41 женщину. УВКПЧ провело аналогичные инструктажи: один в марте 2016 года в Пномпене для 27 участников, включая пять женщин, из числа членов зонтичной организации «Форум НПО»; и один в июне в Сиануквиле для 35 правозащитников и активистов, включая пять женщин. Как впоследствии сообщили обучаемые, ясность в отношении обязанностей организаторов и органов власти при организации мирных протестов позволила им с большей уверенностью позитивно и конструктивно взаимодействовать с властями.

23. В январе 2016 года УВКПЧ и Национальный избирательный комитет совместно организовали консультацию с организациями гражданского общества по реформе избирательной системы. В мероприятии участвовало в общей сложности 218 представителей государственных учреждений, провинциальных и общинных избирательных комиссий и ключевых организаций гражданского общества, работающих по вопросам, имеющим отношение к выборам. Оно обеспечило площадку для сбора замечаний и рекомендаций по проекту положений и процедур в отношении регистрации избирателей, с тем чтобы помочь Комитету подготовить новые списки избирателей для предстоящих выборов. Представители гражданского общества подняли вопрос о важности обеспечения права на участие в выборах и голосование инвалидов, трудящихся-мигрантов за границей и лиц других категорий, которые могут сталкиваться с отчуждением, в частности лиц, оставшиеся без документов о проживании после изгнания и переселения. Была подчеркнута необходимость обеспечить прозрачный процесс и учредить эффективные и беспристрастные процедуры обжалования.

24. УВКПЧ неоднократно тесно сотрудничало с организациями гражданского общества в урегулировании конкретных ситуаций. Оно контролировало рассмотрение более 50 дел, имеющих отношение к правозащитникам, общинным активистам и журналистам, по ряду проблем – от произвольных арестов и задержаний, притеснений и угроз в их адрес до нарушений основных свобод. УВКПЧ документировало судебные дела, контролировало деятельность соответствующих официальных органов, посещало затронутых лиц, содержащихся под стражей, помогало им, когда это было необходимо, в поиске адвокатов и осуществляло контроль за ходом судебных разбирательств.

25. Кроме того, УВКПЧ организовало три специализированных учебных занятия по методологии мониторинга и установлению фактов в области прав человека для организаций гражданского общества, в первую очередь для активистов местного и низового уровней, в том числе 49 монахов из провинции Баттамбанг, 34 членов профессиональных союзов и фермерских ассоциаций в провинциях Прейвэнг и Свайриенг и 35 правозащитников из провинций Кампот, Кахконг и Прэахсианук, в том числе 10 женщин. Участники отметили актуальность полученных знаний для своей повседневной работы, в частности важность проверки информации, анализа фактов и их систематического документирования.

26. Одной из проблем, волнующих профессиональные союзы и другие заинтересованные слои гражданского общества, является принятый в апреле 2016 года Национальной ассамблеей противоречивый законопроект о профессиональных союзах, в частности его избыточные, по их мнению, требования, которые, как они утверждают, могут в наибольшей степени сказаться на независимых профсоюзах. УВКПЧ тщательно проанализировало проект и определило положения, которые не отвечают международным стандартам в области свободы ассоциации, в частности о создании, функционировании и роспуске профессиональных союзов. УВКПЧ приветствовало положение, устанавливающее, что минимальная численность трудящихся, необходимая для создания профсоюза, должна составлять десять человек, что меньше той численности, которая предусматривалась в более ранних вариантах законопроекта.

27. Признавая тщательность проведенного отдельными заинтересованными сторонами анализа, УВКПЧ было одним из ряда комментаторов, которые призывали к проведению всесторонних и предметных консультаций с общественностью, позволяющих любому желающему высказать свое мнение, включая ор-

ганизации гражданского общества. В конечном счете, консультация с общественностью состоялась, однако была ограничена сессией Национальной ассамблеи продолжительностью полдня, по итогам которой была разработана одна поправка. Состоявшееся затем голосование в Ассамблее прошло в строгом соответствии с партийными установками: законодатели от НПК голосовали в ее поддержку, а законодатели от ПНСК – против нее. В ходе акции протеста, проводившейся во время голосования возле Национальной ассамблеи, сотрудники службы охраны применили насилие в отношении представителя профсоюза и разогнали остальных участников.

28. УВКПЧ, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ряд организаций гражданского общества продолжали сотрудничать с Министерством информации в рамках широкого консультативного процесса по подготовке проекта закона о доступе к информации. УВКПЧ внесло вклад в работу нескольких семинаров-практикумов, организованных Шведским агентством по предоставлению помощи в рамках проекта в поддержку Министерства информации и ЮНЕСКО. На совещании, проводившемся в феврале 2016 года технической рабочей группой, учрежденной с целью подготовки проекта закона, министр информации объявил о своей цели завершить работу над проектом к концу 2016 года.

### **III. Поощрение верховенства права**

29. В рамках своей программы в области верховенства права УВКПЧ оказывало поддержку процессу реформирования правовой и судебной системы, по-прежнему тесно сотрудничая с рядом сторон, включая, среди прочего, Министерство юстиции, Верховный совет магистратуры, судей и прокуроров всех уровней и юристов. Техническая помощь УВКПЧ содействовала расширению возможностей работников судебных органов и сотрудников других правоохранительных органов для соблюдения норм международного права в области прав человека. Однако по-прежнему актуальными являются структурные проблемы, что было продемонстрировано правозащитными механизмами.

30. Министерство юстиции продолжало свои усилия по осуществлению трех органических «основных законов» о судебной власти, принятых в 2014 году. В соответствии с законом об организации и функционировании судов в каждом суде было создано административное подразделение, с тем чтобы официально отделить административные функции от судебных. В декабре УВКПЧ и Министерство совместно организовали национальную конференцию по вопросам административного управления судами и рассмотрения дел, на которой было рассмотрено текущее состояние дел с осуществлением закона и которая послужила площадкой для обсуждения судьями, работниками прокуратуры и судебными администраторами ключевых вопросов реформы. В числе вопросов, которые поднимались участниками, было отсутствие общего понимания существующего дисциплинарного производства.

31. В марте, мае и июне 2016 года УВКПЧ и Верховный совет магистратуры организовали региональные семинары-практикумы с целью распространения Кодекса этики для судей и работников прокуратуры (2007 год). На трех семинарах собралось 264 судьи и прокурора, представляющих Верховный суд, Апелляционный суд и все провинциальные и муниципальные суды первой инстанции. После проведения последнего семинара, запланированного на август 2016 года, все судьи и работники прокуратуры по всей стране будут ознакомлены с Кодексом этики.

32. В рамках усилий по борьбе с коррупцией Министерство юстиции приняло ряд важных мер по увеличению заработной платы судей и работников прокуратуры. Для достижения этой цели Министерство предложило Группе по борьбе с коррупцией контролировать проведение вступительных экзаменов в Королевской юридической академии. Группа предложила УВКПЧ оказать техническую помощь в подготовке проекта законодательства о защите лиц, информирующих о нарушениях, и свидетелей. Проводятся консультации с Министерством юстиции об организации совместного исследования по вопросам честности и неподкупности работников судебных органов, которое должно быть проведено в 2016 и 2017 годах при условии наличия финансирования. Цель исследования состоит в том, чтобы выйти за рамки опросов общественного мнения посредством сбора информации о правилах, процедурах и практике, которые сказываются на честности и неподкупности судебных органов, количественной оценки распространенности коррупции в судебном секторе и выработки рекомендаций по укреплению честности и неподкупности.

33. УВКПЧ оказало поддержку введению в эксплуатацию расширенной базы данных по уголовным делам в шести судах первой инстанции в 2015 году, однако из-за проблем с финансированием ее не удалось ввести в действие в других судах в 2016 году. База данных была разработана с целью обеспечения бесперебойной коммуникации в отношении судопроизводства, что, в частности, сказывается на обеспечении выполнения судебных решений. УВКПЧ выделило технического специалиста для разработки базы данных и обучения работников соответствующих подразделений Министерства юстиции и судов вводу данных и ведению базы данных. Хотя одной лишь базы данных недостаточно для решения всех проблем, касающихся доступа к информации о судебных делах, она оказалась значительно более эффективной, чем ранее использовавшийся метод протоколирования хода судебного разбирательства дел в бумажном виде. База данных позволила укрепить потенциал судов, в которых она использовалась, в плане хранения и поиска документов по делу, составления отчетности в отношении дел, получения официальных статистических данных и предоставления такой информации сторонам рассматриваемых судом дел.

34. Другой важной инициативой, с которой выступило Министерство юстиции, стало создание рабочей группы по пересмотру Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса. УВКПЧ собрало и представило рекомендации по внесению поправок в два закона, выработанные в ходе нескольких заседаний за круглым столом и конференций, организованных отделением в предыдущие годы.

35. В качестве партнера-донора представительство УВКПЧ продолжает оказывать содействие технической рабочей группе по судебно-правовой реформе, одной из 19 секторальных технических рабочих групп, при помощи которых правительство и партнеры-доноры координируют международную помощь. УВКПЧ сотрудничало с Министерством юстиции, возглавляющим от имени правительства техническую рабочую группу, в проведении ежегодного пересмотра общих контрольных показателей по судебному сектору с целью обеспечения надлежащей оценки прогресса и соответствия инициатив доноров ключевым приоритетам правительства.

36. Представительство проводило последующую работу по результатам совместного обследования УВКПЧ и Министерства юстиции по вопросу использования бланка постановления о предварительном заключении под стражу до суда, принятого Министерством при содействии УВКПЧ в 2014 году, в котором судьи впервые призываются излагать правовые основания при принятии реше-

ния о предварительном заключении. С целью поощрения его использования в июле 2015 года было проведено два региональных учебных занятия для судей, работников прокуратуры и секретарей суда, результат которых будет оцениваться при проведении последующего обследования в июле–августе 2016 года. В январе 2016 года совместно с Ассоциацией адвокатов Королевства Камбоджа представительство УВКПЧ посвятило этому вопросу одно совещание из серии правовых диалогов, на котором присутствовали юристы, работающие в Чрезвычайных палатах в судах Камбоджи, и юристы, работающие в системе внутреннего права. В ходе диалога специалистам по внутреннему праву рекомендовалось призывать судей использовать данный бланк при рассмотрении ходатайств о временном освобождении с учетом практики Чрезвычайных палат и другой международной передовой практики.

37. Отсутствие политики правовой помощи в совокупности с хотя и растущим, но все еще недостаточным бюджетом на эти цели по-прежнему приводит к случаям произвольного задержания. На протяжении 2015 года УВКПЧ предоставило гранты для Ассоциации адвокатов Королевства Камбоджа и неправительственной организации правовой помощи «Международные мосты к правосудию» с целью расширения доступа к правовой помощи для лиц, чьи процедурные права были предположительно нарушены при обжаловании. По 222 приоритетным делам, находящимся на контроле организации, были освобождены 46 человек, включая 11 человек, которые неоправданно долго содержались под стражей; были получены все документы по делам 85 человек, которые в настоящее время отбывают свой срок наказания; по 15 делам были поданы протесты; по 14 делам были запрошены окончательные приговоры; по 50 делам были получены окончательные приговоры; и по 27 делам отсутствовала информация. Правовая помощь, оказываемая Ассоциацией адвокатов, позволила добиться прогресса по более чем 53 делам в Пномпене, в то же время была получена юридическая документация, содержащая доказательства содержания под стражей всех соответствующих заключенных. Благодаря освоению этих грантов удалось добиться значительного прогресса в сокращении числа нерассмотренных апелляционных дел, ожидавших своей очереди свыше четырех лет. Для организации «Международные мосты к правосудию» был одобрен новый годовой грант на период с июня 2016 года для продолжения усилий по устранению отставания с рассмотрением дел в шести тюрьмах, особенно дел, которые ожидают результатов обжалования более трех лет, и апелляций других приоритетных категорий, в частности по делам заключенных-инвалидов, подростков, женщин с детьми или заключенных из числа лесбиянок, геев, бисексуальных или трансгендерных лиц (ЛГБТ). Необходима дальнейшая работа с персоналом судебных органов и пенитенциарной системы, с тем чтобы упорядочить процесс обмена информацией об окончательных приговорах между судами и тюрьмами и, соответственно, обеспечить законность содержания под стражей заключенных и своевременность их освобождения.

38. УВКПЧ продолжало оказывать содействие проведению регулярных совещаний на местах при участии должностных лиц полиции, судов и пенитенциарных учреждений. С февраля по май 2016 года отделение оказало поддержку проведению шести совещаний в провинциях Кампонгспы, Поусат, Сиамреап, Такео, Пайлин и Баттамбанг. Совещания позволили участникам обсудить вопросы, относящиеся к областям, в которых требуется укрепить сотрудничество, повседневные проблемы, с которыми они сталкиваются, и решения, направленные на совершенствование работы по обеспечению действенного и эффективного отправления правосудия.

39. УВКПЧ продолжало проводить в провинциях курсы по подготовке и переподготовке сотрудников прокуратуры, полиции и жандармерии по вопросам предупреждения и расследования актов пыток и жестокого обращения и судебного преследования за них. В конце 2015 года в провинции Прейвэнг были проведены курсы по вопросам Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В 2016 году планируется продолжить проведение занятий по подготовке и переподготовке в провинциях и на уровне округов.

40. УВКПЧ продолжало свою работу по распространению опыта Чрезвычайных палат в судах Камбоджи, опираясь на свою передовую практику и опыт по укреплению национального судебного потенциала и, в конечном счете, верховенства права. В этой связи в марте и апреле 2016 года УВКПЧ совместно с Институтом прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга организовали первый обязательный курс по правам человека для юристов-стажеров, призванный обеспечить овладение ими необходимыми знаниями для защиты прав их клиентов на справедливое судебное разбирательство.

41. Еще одной инициативой стало распространение текста второго издания аннотированного Уголовно-процессуального кодекса на английском и кхмерском языках, первоначально опубликованного в 2014 году. Новое издание, выпущенное в 2015 году, представляет собой солидное обновленное практическое руководство для читателей не только в отношении окончательных решений, но также и промежуточных решений Чрезвычайных палат в судах Камбоджи, принимаемых на различных этапах судебного разбирательства. Ключевые заинтересованные стороны обсудили предложения по дальнейшему распространению и доработке аннотированного Кодекса в ходе организованного УВКПЧ очередного совещания по обмену последним опытом в отношении наследия Чрезвычайных палат в судах Камбоджи в декабре 2015 года.

42. В сентябре 2015 года судебная палата Чрезвычайных палат судов Камбоджи приступила к рассмотрению дела 002/02, в котором бывший глава Демократической Кампучии Кхиеу Самфана и бывший заместитель секретаря Коммунистической партии Кампучии Нуон Чеа обвиняются в геноциде. В феврале 2016 года палата Верховного суда приступила к рассмотрению апелляций по делу 002/01, в котором оба руководителя были признаны виновными в совершении преступлений против человечности и приговорены к пожизненному заключению. В декабре 2015 года обвинения в геноциде и преступлениях против человечности были предъявлены двум бывшим должностным лицам движения «красных кхмеров» – Меас Мутху и Йим Титху.

#### **IV. Поддержка реформы тюремной системы**

43. УВКПЧ в партнерстве с Главным управлением тюрем Министерства внутренних дел и Полицейской академией Камбоджи оказывает поддержку усилиям по совершенствованию нормативно-правовой базы и управления тюрьмами и исправительными центрами на всей территории страны. В рассматриваемый период в Министерстве, Управлении и Академии была проведена реорганизация и осуществлена смена руководства, что также привело к смене руководства местных тюрем.

44. В рассматриваемый период УВКПЧ имело лишь ограниченный доступ к заключенным, учитывая, что согласно выданному ему разрешению на посещение тюрем в 2016 году наблюдателям УВКПЧ более не разрешалось прово-

дить конфиденциальные беседы с заключенными. Возможность говорить без посредников с лицами, лишенными свободы, не опасаясь каких-либо возможных последствий, имеет крайне важное значение для качества и эффективности внешнего мониторинга. На протяжении длительного времени УВКПЧ разрешалось проводить конфиденциальные беседы, в том числе после принятия в Камбодже в 2011 году Закона о тюрьмах, в котором содержится ссылка на национальный превентивный механизм. К сожалению, разрешение на проведение упомянутых собеседований было отозвано под предлогом того, что национальный превентивный механизм ни на законодательном, ни на практическом уровне все еще не отвечает критериям независимой структуры мониторинга.

45. УВКПЧ продолжало сотрудничать с основным преподавательским составом Главного управления тюрем и Полицейской академией Камбоджи в целях повышения уровня подготовки тюремного персонала. В рассматриваемый период около 200 новых сотрудников и необученных действующих сотрудников прошли базовую подготовку в Полицейской академии, что способствовало сокращению численности неподготовленных действующих сотрудников до примерно 600 человек. В 2016 году Академия планирует организовать трехмесячную программу базовой подготовки по вопросам управления тюрьмами для 100 новых и необученных действующих сотрудников тюрем, с тем чтобы подготовить двух инструкторов для каждой тюрьмы и обеспечить непрерывное обучение должностных лиц тюрем среднего и высшего звена (около 50 человек).

46. В поддержку упомянутых выше усилий УВКПЧ организовало совместные учебные экскурсии для стажеров из числа тюремного персонала в три тюрьмы в августе и декабре 2015 года и в июне 2016 года. В ходе посещений у 200 новых сотрудников, а также необученных действующих сотрудников и 20 инструкторов и должностных лиц Главного управления и Полицейской академии была возможность применить теоретические знания о тюремных стандартах в реальной тюремной обстановке и усовершенствовать будущие программы подготовки. Хотя отдельные преподаватели при содействии УВКПЧ разрабатывают собственные модули, предстоит провести всесторонний комплексный обзор учебной программы, с тем чтобы привести ее в соответствие со стандартами в области прав человека.

47. В июне 2016 года УВКПЧ организовало цикл лекций по вопросам предупреждения пыток и применения правозащитного подхода к управлению тюрьмами для 50 новых сотрудников и необученных действующих сотрудников тюрем, основанный частично на материалах, содержащихся в международном справочнике по данной теме, который УВКПЧ заблаговременно перевело на кхмерский язык, и на недавно принятых Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы).

48. С начала 2016 года Академия предлагает новую бакалаврскую программу по управлению тюрьмами, опирающуюся, помимо прочего, на разработанные УВКПЧ учебные материалы, навыки и опыт его преподавательского состава. Представительство также предоставило оборудование для этой программы.

49. Представительство УВКПЧ также продолжало содействовать осуществлению права заключенных на чистую питьевую воду и санитарию и на наивысший достижимый уровень здоровья путем отстаивания интересов заключенных и обеспечения их предметами гигиены и водой, а также предоставило для двух тюрем материалы для предотвращения наводнений. В сотрудничестве с провинциальными департаментами здравоохранения и национальными и провинциальными тюремными властями отделение обеспечило финансирование для

оборудования в удаленной провинции двух дополнительных больничных палат, в которых больные заключенные могут получать лечение без наручников и других средств ограничения подвижности, не контактируя с другими пациентами. До конца 2016 года будет оказана поддержка оборудованию изолированных палат в еще трех тюрьмах. При отсутствии возможностей для оказания непосредственной помощи УВКПЧ обращается к неправительственным организациям и другим партнерам, таким как Международный комитет Красного Креста (МККК), с помощью которого, в частности, удалось обеспечить заключенных-инвалидов костылями и протезами.

50. УВКПЧ совместно с МККК выступает в поддержку завершения подготовки подзаконных актов, касающихся минимальных стандартов строительства и ремонта тюрем. Хотя такие подзаконные акты предусмотрены в Законе о тюрьмах 2011 года, их все еще предстоит разработать и принять в качестве правовой основы для всех тюрем и субнациональных органов власти, занимающихся строительством, ремонтом и передислокацией тюрем.

51. По состоянию на середину марта 2016 года 33% заключенных составляли осужденные, которым не был вынесен окончательный приговор в силу того, что их дела находятся на стадии обжалования, суды не подготовили текст приговора или не направили его в тюрьму либо документация была потеряна в системе. С целью наращивания потенциала тюрем для организации более эффективного учета и контроля сроков во всех процессах, касающихся заключенных, УВКПЧ наняло специалиста, которому было поручено усовершенствовать базу данных по делам заключенных. В рамках этой работы в 2015 году был проведен анализ функций и недостатков существующей базы данных, затем в 2016 году осуществлялось проектирование модернизированной базы данных, после чего будет организовано обучение сотрудников тюрем, занимающихся статистическим учетом и ведением тюремных реестров.

52. УВКПЧ продолжало мониторинг тюрем и взаимодействовало с властями, отвечающими за принятие корректирующих мер в случаях нарушений прав человека, включая неправомерное обращение или неоправданно длительное содержание под стражей и коррупцию. В тесном сотрудничестве с персоналом, ведущим тюремные реестры, УВКПЧ проверяло списки заключенных, чьи приговоры ожидали рассмотрения в апелляционной инстанции, или тех, кто по той или иной причине не имел на руках окончательного приговора суда. УВКПЧ принимало непосредственное участие в усилиях по освобождению более десятка заключенных, находившихся в тюрьмах после истечения срока их заключения, и косвенно участвовало в освобождении еще 46 заключенных через свою партнерскую неправительственную организацию по оказанию правовой помощи (см. пункт 37 выше). С целью содействия дискуссиям по политическим вопросам отделение продолжало анализировать статистические данные о заключенных в разбивке по признаку пола и возрасту.

53. УВКПЧ продолжает работу по изданию двух просветительских плакатов, посвященных правам заключенных и порядку их посещения родственниками, которые были разработаны совместно с соответствующими государственными органами, а именно Министерством внутренних дел, Камбоджийским комитетом по правам человека и Группой по борьбе с коррупцией.

## V. Защита экономических и социальных прав

54. В рамках своей программы по защите экономических и социальных прав УВКПЧ продолжало поощрять и защищать права на достаточное жилище и достаточный жизненный уровень, предотвращать случаи насильственного выселения, а также способствовать защите прав собственности и более глубокому пониманию роли деловых кругов в деле обеспечения уважения прав человека, включая права коренных общин.

55. Стабильный прогресс отмечался в реализации государственной программы юридического оформления прав на землю. По данным правительства, по состоянию на январь 2016 года приблизительно 4 млн. документов о праве собственности на землю было выдано в рамках продолжающегося процесса систематической регистрации земель (более 2,9 млн. правоустанавливающих документов), на основе индивидуальной регистрации (более 600 000 документов о праве собственности на землю) и на основе постановления № 001 (примерно 620 000 документов о праве собственности на землю). Программа по систематической регистрации земель в целом считается успешной, поскольку ее участники смогли в упрощенном порядке и при небольших затратах оформить правоустанавливающие документы на землю. Однако, учитывая то, что программа однозначно исключает возможность оформления спорных земельных участков, за ее рамками остались семьи и общины, которые в наибольшей степени нуждаются в гарантиях землевладения. По оценкам правительства, по состоянию на середину 2016 года правоустанавливающие документы на землю были выданы на примерно 60% земельных участков, которых в стране насчитывается около 7 миллионов.

56. Кроме того, УВКПЧ регистрировало и негативные последствия процесса юридического оформления прав частного владения землей для коренных и иных общин, утверждающих, что они лишились земель в результате земельных споров или непоследовательного проведения государственной политики. В УВКПЧ поступило несколько обращений от отдельных лиц и групп лиц с просьбой о вмешательстве и оказании юридической помощи в связи с их спорами и проблемами. Оно организовало поездки на места с целью установления фактов, взаимодействовало с соответствующими органами власти, в том числе субнационального уровня, содействовало налаживанию диалога между сторонами споров, контролировало работу механизмов урегулирования споров и консультировало по юридическим и процедурным вопросам общины и организации гражданского общества, оказывающие им поддержку. В рассматриваемый период УВКПЧ осуществляло мониторинг 75 продолжающихся и оставшихся неурегулированными земельных споров между заинтересованными общинами, властями и деловыми кругами как в сельских, так и в городских районах, а также семи новых дел. Из этих споров 29 были связаны с хозяйственными и другими концессиями на землю, предоставленными правительством, а остальные 46 споров – с иными сделками с землей. По состоянию на май 2016 года было закрыто 11 дел.

57. В феврале 2016 года правительство объявило о завершении работы и, соответственно, роспуске учрежденной в августе 2014 года межведомственной комиссии по проведению инспекций, размежеванию и оценке земель, переданных в хозяйственную концессию, которой было поручено изучать работу хозяйственных концессий на землю и аннулировать договоры в случае несоблюдения компаниями их условий. Было пересмотрено 113 хозяйственных земельных концессий, находившихся в ведении Министерства охраны окружающей среды,

и аннулировано 23 концессии, в то же время четыре компании добровольно возвратили переданные им в концессию земли государству. Дополнительно было пересмотрено 118 концессий, находившихся в ведении Министерства сельского и лесного хозяйства и рыболовства, 15 из которых были аннулированы. Несмотря на прогресс, которого удалось добиться комиссии, недоступность информации, а также отсутствие транспарентности и подотчетности в процессе пересмотра концессий и управления ими по-прежнему создают серьезные проблемы. Не была обнародована конкретная информация о принятых критериях пересмотра, а также какая-либо информация о средствах правовой защиты, предлагаемых общинам, пострадавшим от деятельности концессий. По сообщениям, некоторые компании не предоставили в официальном порядке информацию ни о сокращении площади переданных им в концессию земель, ни об их использовании, на основании которого у них была аннулирована лицензия. В апреле 2016 года правительство приняло постановление, согласно которому вся ответственность за хозяйственные концессии на землю возлагается на Министерство сельского и лесного хозяйства и рыболовства, а за управление и административное руководство природоохранными районами – на Министерство охраны окружающей среды.

58. УВКПЧ продолжало оказывать поддержку неправительственному источнику открытых данных, который распространяет через Интернет актуальную информацию, в том числе о земельных концессиях в разбивке по провинциям и компаниям, и проводит брифинги по актуальным тематическим вопросам, в частности по правам коренных народов<sup>4</sup>.

59. С октября 2015 года по февраль 2016 года УВКПЧ проводило предварительное исследование, посвященное шести социальным земельным концессиям. Согласно постановлению о социальных земельных концессиях, принятом в 2003 году, социальная земельная концессия – это «правовой механизм передачи в социальных целях земельных угодий, находящихся в смешанной государственной и частной собственности, безземельным беднякам для использования в жилищных целях и/или ведения семейного фермерского хозяйства». Фактически имеется ряд официальных источников информации, в том числе о процессе и результатах функционирования механизма. С целью оказания содействия правительству в его усилиях по совершенствованию процесса внедрения концессионного механизма, устранению недостатков и распространению и тиражированию положительного опыта основное внимание в исследовании уделялось процессам и результатам распределения земель через социальные земельные концессии в сельских районах в пяти провинциях. В рамках исследования было проведено более 640 собеседований с представителями домохозяйств, местных органов власти и другими заинтересованными лицами. В настоящее время проводится анализ данных исследования, которые будут обсуждены с правительством; ожидается, что окончательные результаты будут опубликованы до конца 2016 года.

60. УВКПЧ продолжало уделять повышенное внимание проблематике бизнеса и прав человека, работая непосредственно с национальными и субнациональными органами, организациями гражданского общества, представителями общин и деловых кругов в целях улучшения понимания ими Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и возможностей их применения в Камбодже. В партнерстве с неправительственными организациями, отдельными предпринимателями и профессиональными орга-

<sup>4</sup> См. Open Development Cambodia, доступно по адресу <https://cambodia.opendevelopmentmekong.net>.

низациями, такими как Центр подготовки Ассоциации адвокатов Королевства Камбоджа, УВКПЧ организовало и провело ряд семинаров, учебных занятий и консультаций, в которых участвовало более 400 представителей целевых профессиональных групп (например, юристы и представители средств массовой информации), государственных органов, частных предприятий и организаций гражданского общества (включая молодежные группы). Кроме того, УВКПЧ провело на радио шесть интерактивных ток-шоу по соответствующим темам при участии целого ряда приглашенных ораторов, в том числе от низовых ассоциаций, национальных и международных неправительственных организаций, правительства, учреждений Организации Объединенных Наций и деловых кругов, а также отдельных экспертов.

61. В октябре 2015 года УВКПЧ выступило с инициативой о реализации в провинции Мондолькири экспериментального проекта в поддержку переговоров между коренными общинами, затронутыми хозяйственной земельной концессией, и компанией, которой эта концессия была предоставлена. По инициативе местных заинтересованных сторон был создан трехсторонний комитет, в состав которого вошли представители местных властей, компании и сельских жителей из числа коренных народов. УВКПЧ было предложено оказать поддержку процессу. С этой целью для представителей коренных народов УВКПЧ организовало учебный курс по развитию навыков ведения переговоров; по состоянию на июнь 2016 года были достигнуты соглашения о компенсации в отношении одного из священных мест, а компания приняла на себя четкие и ограниченные сроки обязательства провести обзор всех нерассмотренных земельных претензий. С целью обзора достигнутого прогресса были организованы два совещания с участием многих заинтересованных сторон, включая представителей коренных народов, местных властей, земельных концессий, неправительственных организаций, Организации Объединенных Наций и агентств по вопросам развития.

62. УВКПЧ продолжало работать с Министерством земельного управления, городского планирования и строительства, местными органами власти и организациями гражданского общества, поддерживая стремление коренных народов добиваться получения коллективных прав на землю и оказывая юридическую помощь общинам, пострадавшим от нарушений их земельных прав. Оформление коллективных прав на землю в Камбодже является сложным трехэтапным процессом: во-первых, Министерство сельского развития должно признать общины коренными; во-вторых, общины должны быть в установленном законом порядке зарегистрированы в Министерстве внутренних дел как «юридическое лицо»; в-третьих, они должны подать в Министерство земельного управления заявку на регистрацию их земельных угодий в качестве общинных. По состоянию на июнь 2016 года 162 коренные общины занимались подачей заявок на оформление коллективных прав на землю и были признаны коренными Министерством сельского развития; в то же время 92 из них были зарегистрированы Министерством внутренних дел, из которых 42 получили доступ к временным мерам по защите их земель. Получить коллективное право на землю удалось в конечном счете лишь 11 общинам. Хотя государство публично обещало выдать до конца 2018 года 50 правоустанавливающих документов, процесс остается настолько сложным и дорогостоящим (приблизительно 70 000 долл. за каждый правоустанавливающий документ), что многие участвующие в процессе общины смогут получить их только в случае оказания им внешней технической и финансовой помощи. В целом в рамках существующих механизмов урегулирования споров, в том числе судебных, рассмотрение жалоб коренных народов и других земельных вопросов, как правило, характе-

ризуется непоследовательностью и ограниченным уровнем транспарентности и подотчетности. УВКПЧ вносило вклад в пропаганду земельных, культурных и языковых прав коренных народов.

63. УВКПЧ плодотворно сотрудничало с Министерством сельского развития и местными властями провинции Кахконг в рамках первого этапа регистрации самобытности восьми общин коренных народов, проживающих в долине Аренг, где в последние годы имели место резонансные земельные споры.

64. УВКПЧ продолжало вносить вклад в разработку правовых и политических основ регулирования землепользования и природопользования. Оно участвовало в консультациях по новому экологическому кодексу, проходивших под руководством Министерства охраны окружающей среды, и по проекту закона об управлении сельскохозяйственными землями и их использовании, и представило письменные рекомендации по приведению окончательного проекта в соответствие с международными стандартами в области прав человека.

65. УВКПЧ работало над расширением участия женщин в государственных делах и над поощрением и защитой их прав на землю, достаточное жилище, гарантий прав собственности и соответствующих экономических, социальных и культурных прав. В августе 2015 года УВКПЧ провело региональный семинар в провинции Сиереап, посвященный праву женщин на достаточное жилище, в котором участвовали представители местных органов власти, 53 представителя неправительственных организаций и активисты движения за права женщин на землю и жилье из региона. В 2016 году УВКПЧ тесно сотрудничало со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») по организации подготовки по вопросам Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Было намечено провести два учебных занятия в июле, с тем чтобы предоставить возможность юристам, работающим с женскими неправительственными организациями, направлять сообщения и просьбы о проведении расследований в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

## **VI. Информирование общественности**

66. В рассматриваемый период представительство продолжало диверсифицировать свою информационно-пропагандистскую работу посредством более широкого использования возможностей широкого круга средств массовой информации, а также своих традиционных печатных материалов как на кхмерском, так и английском языке. В период с июля 2015 года по апрель 2016 года отделение в общей сложности распространило 36 670 публикаций среди университетов, ассоциаций, частных лиц, других учреждений Организации Объединенных Наций, государственных учреждений, неправительственных организаций и других организаций, а также 18 000 публикаций в ходе собственных мероприятий. УВКПЧ продолжало проводить по пятницам ставшие популярными дни открытых дверей, с тем чтобы обеспечить для широкой общественности возможность получить или внимательно ознакомиться с его публикациями на территории отделения.

67. Помимо разработки информационных материалов, имеющих непосредственное отношение к Камбодже, отделение продолжало распространять на кхмерском языке ключевые глобальные публикации УВКПЧ, такие как «Как принимать последующие меры по рекомендациям ООН в области прав челове-

ка» и «Пространство для деятельности гражданского общества и система прав человека ООН».

68. В партнерстве с камбоджийским центром независимых СМИ УВКПЧ продолжило регулярную серию ежемесячных радиопередач на кхмерском языке с целью содействия пониманию прав человека и основных свобод. В передачах, которые рассчитаны на широкую общественность, особенно в удаленных районах, основное внимание уделяется ключевым вопросам прав человека, а также предоставляется информация о национальных и международных механизмах, занимающихся их решением. В рассматриваемый период в эфир вышло 13 радиопередач, в которых при участии экспертов и приглашенных ораторов из государственных учреждений, организаций гражданского общества и частного сектора обсуждались различные темы, такие как право на достаточное жилище, участие молодежи в политической жизни, права коренных народов, сексуальное и гендерное насилие, предпринимательство и права человека.

69. Представительство отмечало основные международные даты, в том числе «16 дней активной деятельности по борьбе с насилием в отношении женщин и детей», День Организации Объединенных Наций (со всей страновой группой Организации Объединенных Наций), День прав человека, Всемирный день свободы печати (с ЮНЕСКО) и Международный день борьбы с гомофобией, трансфобией и бифобией (совместно с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Структурой «ООН-женщины»). УВКПЧ выступало организатором мероприятий или принимало участие в мероприятиях, организованных местными и национальными органами власти, партнерами по процессу развития и организациями гражданского общества, распространяло рекламные и информационные материалы и публиковало авторские статьи, пытаясь привлечь внимание к стоящим проблемам.

70. В рамках торжеств УВКПЧ организовало два онлайн-конкурса. Первый конкурс, посвященный отмечаемой в 2015 году семидесятой годовщине Организации Объединенных Наций, был призван проверить знания участников об Организации Объединенных Наций и конкретной работе, выполняемой учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций, действующими в Камбодже. Для участников, занявшим призовые места, в качестве награды была организована экскурсия по трем отделениям Организации Объединенных Наций в Пномпене и проведена презентация, посвященная выполняемой ими работе. Второй конкурс, который проводился 10 декабря 2015 года, был призван проверить знания участников о международном праве прав человека и проблемах в области прав человека в Камбодже. Оба конкурсных приложения были разработаны в качестве учебных пособий, поощряющих участников заниматься самообразованием. Они оказались весьма успешными и значительно повысили авторитет УВКПЧ и учреждений Организации Объединенных Наций в глазах общественности и особенно среди молодежи.

71. В июне 2016 года УВКПЧ запустило динамичный двуязычный веб-сайт с возможностью обновления в режиме реального времени. УВКПЧ также стало активнее пользоваться социальными сетями для распространения информации, увеличив количество публикуемых сообщений и подписчиков в «Фейсбуке» и «Твиттере».

72. УВКПЧ активизировало свою работу по выпуску видеопродукции. В частности, были сняты новые видеофильмы и переведены на кхмерский язык ранее выпущенные фильмы. На кхмерский язык были переведены видеофильм «The cost of discrimination» («Цена дискриминации»), снятый в рамках организованной УВКПЧ кампании «Свободные и равные» в поддержку прав ЛГБТ,

и видеофильм, снятый сторонней организацией, посвященный Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека. УВКПЧ также записало четыре коротких видеоподкаста с активистами и высокопоставленными лицами Камбоджи о значении работы, выполняемой отделением в Камбодже, и о том, как она сказалась на их жизни и насколько полезной она была для всего камбоджийского общества. Оно разместило в Интернете четырехминутный видеоролик, посвященный работе отделения со времени его основания в 1993 году<sup>5</sup>.

73. Учитывая все большую доступность Интернета и широкое использование смартфонов в стране, УВКПЧ разработало на основе технологии интерактивного голосового ответа три мобильных приложения для распространения информации о правах человека. Основу контента приложений составляют самые популярные информационные материалы, разработанные отделением: иллюстрированное издание «Protect, Respect and Remedy: framework on business and human rights» («Предпринимательская деятельность в аспекте прав человека: рамки защиты, соблюдения и средств правовой защиты»); памятка «Права арестованного», содержащая краткую информацию о правах лиц в случае ареста в Камбодже, основанная на публикации, разработанной совместно с Министерством юстиции и Министерством внутренних дел; и листовка «Закон о мирных демонстрациях», разработанная совместно с Министерством внутренних дел, с тем чтобы разъяснить организаторам и местным властям соответствующие меры, которые должны быть приняты ими, их права и обязанности. УВКПЧ перевело интерактивное приложение, основанное на технологии интерактивного голосового ответа и содержащее информацию о земельном праве коренных народов Камбоджи, на языки коренных народов бунонг и куи; на язык народа томпуон оно уже функционирует. Приложения помогут донести знания о правах человека до тех, кто при ином раскладе не имел бы к ним доступа, включая жителей удаленных районов, группы коренных народов и лиц с проблемами зрения. Владельцы смартфонов на базе операционной системы Android имеют возможность выбирать информацию, которую они хотели бы получить, загрузить или прослушать без доступа к Интернету удобным для них способом.

## **VII. Поддержка взаимодействия с международными правозащитными механизмами**

74. УВКПЧ продолжало повышать осведомленность о работе международных правозащитных механизмов. Оно содействовало ратификации договоров в области прав человека, которые еще не ратифицированы Камбоджей, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедур и коммуникации.

75. УВКПЧ оказывало техническую поддержку Камбоджийскому комитету по правам человека и Совету по делам инвалидов в выполнении требований договорных органов Организации Объединенных Наций к представлению отчетности, а также проведению консультаций с заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества. В декабре УВКПЧ и Комитет организовали совместное совещание по выполнению рекомендаций, касающихся прав коренных народов, вынесенных в адрес Камбоджи в ходе универсального периодического обзора, в рамках подготовки среднесрочного доклада, подде-

<sup>5</sup> Доступно на канале «YouTube» по адресу [https://youtu.be/-H2fC2\\_Q3Vk](https://youtu.be/-H2fC2_Q3Vk).

жашего представлению в конце 2016 года. Состоялся обмен передовым опытом по созданию национального механизма для представления докладов и выполнению рекомендаций экспертных правозащитных механизмов.

76. Что касается обязательств правительства по Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, Министерство внутренних дел объявило в 2015 году о своем намерении подготовить проект нового подзаконного акта в форме королевского указа, с тем чтобы заменить действующее постановление о национальном превентивном механизме и изменить его состав. В 2016 году Министерство объявило о своем решении распределить обязанности по управлению тюрьмами и предупреждению пыток между различными государственными секретарями в соответствии с изменениями в законе. Подготовка такой новой правовой основы обеспечивает возможность привести новый национальный превентивный механизм в более строгое соответствие требованиям Факультативного протокола, в частности укрепить его независимость от пенитенциарных и других ответственных за содержание под стражей органов, подлежащих его контролю.

77. В сентябре 2015 года и марте 2016 года УВКПЧ оказывало поддержку первой и второй поездкам Специального докладчика о положении в области прав человека в Камбоджу. Специальный докладчик решила сосредоточить внимание на маргинализированных группах, используя проявление дискриминации в качестве критерия оценки ситуации, сложившейся в области прав человека. Главной темой своей второй поездки она выбрала положение женщин и коренных народов.

### **VIII. Актуализация тематики прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций**

78. УВКПЧ продолжало играть активную роль в деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций в Камбодже, в частности координируя работу Тематической группы по правам человека, которая активно участвовала в обсуждении возможностей и проблем, связанных с включением прав человека в процесс локализации Целей в области устойчивого развития. УВКПЧ принимало активное участие в обмене информацией и организации брифингов по вопросам прав человека в Камбодже в рамках системы Организации Объединенных Наций на страновом, региональном и международном уровнях.

79. На рассматриваемый период пришелся первый год реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2016–2018 годы. В новой Рамочной программе в полной мере учитываются международные нормы в области прав человека, включая показатели, касающиеся выполнения отдельных рекомендаций правозащитных механизмов. УВКПЧ совместно со Структурой «ООН-женщины» руководит деятельностью по элементу «Управление и права человека» Рамочной программы.

80. В качестве конкретного примера можно привести работу Тематической группы по мобилизации усилий страновой группы Организации Объединенных Наций по взаимодействию с правительством и партнерскими организациями гражданского общества по вопросу обращения с оказавшимися на улице лицами (т.е. лицами, живущими, работающими на улице или иным образом зависящими от улицы) в Камбодже. В декабре впервые была проведена национальная конференция по теме «Лица, оказавшиеся на улице в Камбодже: стратегии, предложения и долгосрочные решения», организованная страновой группой

совместно с Министерством социальных дел, по делам ветеранов войны и реабилитации молодежи при поддержке экспертов из этого и других регионов, на которой обсуждались проблемы, касающиеся проведения регулярных операций по «очистке улиц» и обращения с лицами, принудительно содержащимися в центрах по социальным вопросам. Участники конференции сформулировали ряд стратегий и предложений по разработке основанных на правах человека долгосрочных и устойчивых решений для затрагиваемых групп и отдельных лиц. Финансовую и материальную поддержку мероприятию оказали Канцелярия координатора-резидента, УВКПЧ, ЮНЭЙДС, Структура «ООН-женщины», Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и межведомственная Инициатива по правам инвалидов в Камбодже, которые также предоставили услуги национальных и региональных экспертов. Семь структур системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, бывшего члена Комитета по правам инвалидов, взяли на себя ответственность за совместную организацию экспертных и групповых обсуждений по конкретным вопросам. УВКПЧ продолжало тесно взаимодействовать с системой Организации Объединенных Наций в Камбодже в поддержку внесенного в ходе конференции Министерством предложения о создании при участии многих заинтересованных сторон технической рабочей группы, а также выполнения выработанных на конференции рекомендаций.

## **IX. Меморандум о договоренности с правительством Камбоджи**

81. УВКПЧ в Камбодже функционирует на основе двухгодичной резолюции Совета по правам человека, глобального мандата УВКПЧ, Устава Организации Объединенных Наций и Меморандума о договоренности, заключенного с правительством Камбоджи, подлежащего продлению каждые два года. Дискуссии о продлении Меморандума продолжаются с момента завершения действия предыдущего Меморандума 31 декабря 2015 года.